



St. Michael Parish



Like us on Facebook

St.Michael's Catholic Church - SSC



October 03/04, 2020/ 03/04 de Octubre de 2020

www.smcssc.com

Mailing address: 1315 1st Ave. So. Sioux City, NE 68776

Parish Priest/ Párroco:

Rev. S. Anthony Weidner
Cell: 402-659-5925

Email: saweidner@gmail.com

English MassTimes:

Saturday: 5:00pm

Sunday: 7:30 a.m., 9:00am
& 10:30am (bilingual)

Weekday Masses

8:15 a.m. Monday-Friday
9:00am Saturday

Reconciliation

Weekday: 7:30am-8:00am(M-F)
5:25pm-5:55pm (T-F)

Weekend: Saturday

3:45 p.m.-4:45pm &

Priest/ Sacerdote:

Fr. Michael Keating
Cell: 402-640-4087

Email: mpkeating@archomaha.org

Misa en Español

Sabado: 7:00pm

Domingo: 10:30am (bilingüe),
12:00pm & 1:30pm

Servicio de Communion

Lunes 6:00pm con el
Diacono Luis

Misa entre semana

Martes, Jueves, Miércoles, Viernes:
6:00pm

Confesiones Entre Semana:

7:30am-8:00am (L-V)
5:25-5:55pm (M-V)

Confesiones Sabado

3:45 p.m.-4:45pm &
6:15pm-6:30pm

Early Childhood Education Center/ Centro Educativo ECEC 402-494-2827

Mailing Address: 1315 1st Ave
So. Sioux City, NE 68776

Director: Jakeline Gomez

Sr. Julissa (Teacher 7:30am- 1:00pm)

Sr. Blanca (Teacher 1:00pm- 5:00pm)

St. Michael School/Escuela de San Miguel 402-494-1526

1315 1st Ave, So. Sioux City, NE 68776

Principal: Sandy Williams

Email: dnswilli2632@msn.com

Admin. Assistant: Jeannie Mahaney

Email: jeannie.mahaney@smcssc.com

Religious Education/ Educacion Religiosa

English CCD/ Catecismo en Ingles:
Sr. Blanca Trinanes 402-871-8307

Catecismo en Español:

Maria Gomez 712-899-4097

English RCIA/ RICA en Ingles:

Fr. Anthony Weidner, 402-659-5925

RICA en Español:

Jacinto Rangel 712-389-1322

Youth Ministry/ Ministerio Juvenil

Youth Group: MHCC-

Mary Help of Christians Crusade

402-660-4527

Sr. Pauline Wolpert & Sr. Jennifer Lee

Email: lihmsisters@gmail.com

Safe Environment Coordinator/ Coordinadora de Ambiente Seguro 402-660-4527

Coordinator: Mother Assumpta P. Tangan

NEW PARISH OFFICE HOURS NUEVO HORARIO DE OFICINA PARROQUIAL

Monday-Tuesday-Thursday 9-3
WEDNESDAY & FRIDAY 11-5

Lunes, Martes, Jueves 9-3
Miercoles & Viernes 11-5

402-494-5423

Mailing Address: 1315 1st Ave So. Sioux City, NE 68776
Parish Email: smsparish@gmail.com

Parish Coordinator/ Coordinadora Parroquial:

Zulema Nuno- Jones Cell: 712-389-8863

Email: nunozulema@gmail.com

Secretary: Dulce Martinez

“From the Pastor” Bulletin Article

Dear parishioners,

We live in times of tremendous concern in our world today. Covid-19 has placed many people in a state of worry and anxiety, particularly as the numbers of cases rise anew. It has produced concern for our loved ones and our own health, while greatly impacting “life as usual.” These stresses have driven people to depression and to question their faith in God. The cases are in fact spiking because of how tired everyone is of the many limits and precautions we have all had to take against the spread of the virus. I just received word of one of our chronically ill parishioners needing to be hospitalized in Omaha in grave condition because of having contracted Covid.

If all this were not enough, we have faced tremendous racial strife and violence due to troubling acts by some police officers against minorities (as well as a few incidents which have been badly misinterpreted and misrepresented), thus increasing the divisions that we feel in our nation. The United States has many concerns now with the possibility of an ever-worsening economy, the abortion issue, attacks on religious freedom, attitudes towards immigrants, and a fraught and divisive presidential election.

How timely, then, are St. Paul’s words to us in our second reading from the Letter to the Philippians. He tells us “Have no anxiety at all.” How can we, in the United States of late 2020, do that?

All of us as Christians are called upon not to be preoccupied by the worldly problems of our lives. We may have responsibilities in confronting these problems as they affect us day to day, but St. Paul’s counsel has to do with our attitude. We are called upon to place our trust in God, who has freed us from sin through the cross of His Son Jesus, and who has given us the promise of salvation, eternal life and joy with Him forever. Whatever may happen to us in this life, the story has a happy ending, and we can be filled with hope despite today’s difficulties.

St. Paul goes on to say, “In everything, by prayer and petition, with thanksgiving, make your requests known to God.” His counsel seems to be the source of St. Padre Pio’s famous advice: “Pray, hope, and don’t worry.” We are called upon to remember, in prayer, to remember all we have to be thankful for. Even if everything seems to be going wrong in worldly terms, we at the very least have the promise of eternal happiness if we persevere in that trust in God to the end of our brief sojourn in this life. As my father often told my mother in the last 30 years of his life, “We’re only here for a short time.” That actually becomes all the more evident and obvious the older we all get. That helps us to put our earthly troubles in perspective.

St. Paul then assures us that if we pray, hope, and don’t worry in this way, “The peace of God that surpasses all understanding will guard your hearts and minds in Christ Jesus.” If we focus on Jesus, and God’s love for us, then we will have the gift of peace. Spiritual writer Fr. Jacques Phillippe tells us that this peace that comes from God through our relationship with Christ is the greatest treasure that we have in this earth, and that the enemy’s greatest desire is to disturb our peace and take our eyes off Christ. If we let go and trust in God, we will have and retain that peace no matter what happens to us.

St. Paul has a last piece of counsel in order to retain God’s peace: “Whatever is pure, whatever is lovely, whatever is gracious, if there is any excellence and if there is anything worthy of praise, think about these things.” Perhaps it would behoove us to look at this first and foremost in negative terms – to avoid garbage, strife, and ugliness in how we use the internet and in the entertainments we may choose. I see plenty of good to focus on the faith, hope, love, and goodness I see right here in our parish, not to mention God’s love and promises. This goodness that we see in each other is the “fruit” that our first reading and Gospel call upon us to bear. May we all seek to pray, hope, and avoid worry in these challenging times so that we may have God’s peace in our hearts and be able to share His goodness with the people around us.

I would like to remind everyone to stop by and support our mobile Parish Festival next Sunday. Buy some delicious carry-out food, buy a raffle ticket or several, and receive a blessing from the priests. Many people have put in joyful and generous work to bring this event about. I pray that it will be a great sign of our parish unity and bear fruit for the future. Let us all also pray that things will be back to “normal” next year so that we can have a full-fledged Parish Festival next autumn!

Artículo del Boletín “Del Pastor”

Queridos feligreses,

Vivimos en tiempos de tremenda preocupación en nuestro mundo de hoy. Covid-19 ha puesto a muchas personas en un estado de preocupación y ansiedad, particularmente a medida que aumenta el número de casos. Ha producido preocupación por nuestros seres queridos y nuestra propia salud, al tiempo que ha tenido un gran impacto en “la vida como siempre”. Estas tensiones han llevado a la gente a la depresión y a cuestionar su fe en Dios. De hecho, los casos están aumentando debido a lo cansados que están todos de los muchos límites y precauciones que todos hemos tenido que tomar contra la propagación del virus. Acabo de recibir noticias de que uno de nuestros feligreses con enfermedades crónicas necesita ser hospitalizado en Omaha en estado grave debido a haber contraído Covid.

Por si todo esto fuera poco, nos hemos enfrentado a tremendas luchas raciales y violencia debido a los actos preocupantes de algunos policías contra las minorías (así como algunos incidentes que han sido mal interpretados y tergiversados), aumentando así las divisiones que sentimos en nuestro país. Estados Unidos tiene muchas preocupaciones ahora con la posibilidad de una economía en constante empeoramiento, el problema del aborto, los ataques a la libertad religiosa, las actitudes hacia los inmigrantes y una elección presidencial tensa y divisoria.

Cuán oportunas, pues, son las palabras que nos dirigió san Pablo en nuestra segunda lectura de la Carta a los Filipenses. Él nos dice: “No tengas ansiedad en absoluto”. ¿Cómo podemos, en los Estados Unidos de finales de 2020, hacer eso?

Todos nosotros, como cristianos, estamos llamados a no preocuparnos por los problemas mundanos de nuestra vida. Es posible que tengamos responsabilidades al enfrentar estos problemas ya que nos afectan día a día, pero el consejo de St. Paul tiene que ver con nuestra actitud. Estamos llamados a poner nuestra confianza en Dios, quien nos liberó del pecado a través de la cruz de su Hijo Jesús, y quien nos dio la promesa de salvación, vida eterna y gozo con Él para siempre. Pase lo que pase en esta vida, la historia tiene un final feliz y podemos estar llenos de esperanza a pesar de las dificultades de hoy.

San Pablo continúa diciendo: “En todo, con oración y petición, con acción de gracias, da a conocer tus peticiones a Dios”. Su consejo parece ser la fuente del famoso consejo de San Padre Pío: “Ora, espera y no te preocupes”. Estamos llamados a recordar, en oración, recordar todo por lo que tenemos que estar agradecidos. Incluso si todo parece ir mal en términos mundanos, por lo menos tenemos la promesa de la felicidad eterna si perseveramos en esa confianza en Dios hasta el final de nuestra breve estancia en esta vida. Como mi padre solía decirle a mi madre en los últimos 30 años de su vida, “solo estamos aquí por poco tiempo”. Eso en realidad se vuelve más evidente y obvio a medida que envejecemos. Eso nos ayuda a poner nuestros problemas terrenales en perspectiva.

San Pablo luego nos asegura que si oramos, esperamos y no nos preocupamos de esta manera, “La paz de Dios que sobrepasa todo entendimiento guardará sus corazones y mentes en Cristo Jesús”. Si nos enfocamos en Jesús y en el amor de Dios por nosotros, entonces tendremos el don de la paz. El escritor espiritual P. Jacques Phillippe nos dice que esta paz que viene de Dios a través de nuestra relación con Cristo es el mayor tesoro que tenemos en esta tierra, y que el mayor deseo del enemigo es perturbar nuestra paz y apartar nuestros ojos de Cristo. Si dejamos ir y confiamos en Dios, tendremos y retendremos esa paz sin importar lo que nos suceda.

San Pablo tiene un último consejo para retener la paz de Dios: “Todo lo puro, todo lo bello, todo lo benigno, si hay alguna excelencia y si hay algo digno de alabanza, piensa en estas cosas”. Quizás nos convenga ver esto ante todo en términos negativos, para evitar la basura, los conflictos y la fealdad en la forma en que usamos Internet y en los entretenimientos que podemos elegir. Veo mucho bien para enfocarme en la fe, la esperanza, el amor y la bondad que veo aquí en nuestra parroquia, sin mencionar el amor y las promesas de Dios. Esta bondad que nos vemos es el “fruto” que nuestra primera lectura y el Evangelio nos llaman a llevar. Que todos busquemos orar, tener esperanza y evitar preocupaciones en estos tiempos difíciles para que podamos tener la paz de Dios en nuestro corazón y poder compartir Su bondad con las personas que nos rodean.

Me gustaría recordarles a todos que pasen y apoyen nuestro Festival Parroquial móvil el próximo domingo. Compre deliciosa comida para llevar, compre un boleto de rifa o varios y reciba una bendición de los sacerdotes. Mucha gente ha realizado un trabajo alegre y generoso para llevar a cabo este evento. Rezo para que sea una gran señal de la unidad de nuestra parroquia y dé frutos para el futuro. ¡Oremos todos también para que las cosas vuelvan a la “normalidad” el próximo año para que podamos tener un Festival Parroquial en toda regla el próximo otoño!

Mass Intentions/Intenciones Para la Misa

Saturday, October 03, 2020

9:00am †Luis Arturo Lugo
5:00pm †Aaron White

Sunday, October 04, 2020

7:30am †Phil & †Doris Maher
9:00am Larry & Marilyn Foster's wedding anniversary

Monday, October 05, 2020

8:15am Souls of Purgatory

Tuesday, October 06, 2020

8:15am Joan Koch

Wednesday, October 07, 2020

8:15am †Amanda Perea

Thursday, October 08, 2020

8:15am †Pat Boyle

Friday, October 09, 2020

8:15am Juanita Lopez

Sabado 03 de Octubre de 2020
7:00pm Cumpleaños de Teresita Plascencia

Domingo 04 de Octubre de 2020
10:30am **PARA LA PARROQUIA**
12:00pm Cumpleaños de Juan Jose Amador
1:30pm †Alicia Segura & †Paola Martinez

Lunes, 05 de Octubre de 2020
6:00pm Servicio de comunión

Martes, 06 de Octubre de 2020
6:00pm †Antonio Magaña Magaña

Miércoles, 07 de Octubre de 2020
6:00pm Animas del purgatorio

Jueves, 08 de Octubre de 2020
6:00pm Animas del purgatorio

Viernes 09 de Octubre de 2020
6:00pm Cristina Macias

Parish Announcements Anuncios de la Parroquia

Please consider donating cleaning supplies for the church. We are still in need of Clorox wipes and Disinfectant spray. Thank you for your Generosity may God bless you



Por favor considere donar artículos de limpieza para la Iglesia. Todavía necesitamos toallitas Clorox y spray desinfectante. Gracias por tu

MARK YOUR CALENDARS FOR OUR DRIVE-THRU/ PICK UP FALL FESTIVAL ON OCTOBER 11TH! MORE INFORMATION TO COME

MARQUE SU CALENDARIO PARA NUESTRO DRIVE-THRU FESTIVAL DE OTOÑO EL 11 DE OCTUBRE! MÁS INFORMACIÓN POR VENIR



Come to the Parish Office to buy a raffle ticket for the Fall Festival on Sunday October 11

3RD PLACE \$100
2ND PLACE \$200
1ST PLACE \$300

Pasen a la Oficina Parroquial para comprar un boleto para la rifa del Festival del Otoño el 11 de Octubre

3ER LUGAR \$ 100
2do LUGAR \$ 200
1ER LUGAR \$ 300



Procedimientos para reabrir

Por favor quédese en casa si se siente enfermo

Tenga en cuenta que la dispensación del Arzobispo George Lucas de la obligación de asistir a la misa en persona sigue vigente lo que significa que faltar a la misa dominical por el deseo prudente de evitar contraer COVID NO es un pecado, siempre y cuando uno también haga el esfuerzo de ver la misa dominical grabada en vivo o asistir a una misa diaria

¡Pedimos a todos que usen mascarillas!

Siga los 6 pies de distancia social según el CDC

¡Las puertas permanecerán abiertas mientras no hallemos alcanzado nuestra máxima capacidad! Las puertas se cerrarán una vez que alcancemos nuestro cupo máximo. ¡Vigila las puertas!

Reservaremos la misa de las 7:30 a.m. para las personas mayores de 60 años y aquellos de alto riesgo

El Arzobispo George Lucas esta alentando que todos comulguen en la mano, sin embargo, tendremos la opción de comulgar en la lengua.

¡El baño ESTARA CERRADO durante TODAS las Misas!

Estaremos desinfectando la parroquia antes y después de cada misa

Guidelines for Reopening

Please stay home if you feel ill

Please be aware that Archbishop Lucas's dispensation from the obligation to attend Sunday Mass means that missing Sunday Mass out of prudent desire to avoid contracting COVID is NOT a sin, as long as one also makes the effort to watch the Sunday Mass livestreamed or recorded or attend a daily mass

We ask everyone to wear face masks!

Please follow the 6ft social distancing per the CDC

The bathroom WILL BE CLOSED during ALL masses!

The doors will remain open if we are not at our max capacity! Doors will close once we hit our max. Keep an eye on the doors!

We will be reserving the 7:30am mass for those 60 years and older and those at high risk

Archbishop George Lucas is encouraging everyone to take communion on the hand, however we will have an option to take communion on the tongue.

We will be disinfecting the Parish before and after every Mass

ANUNCIOS PARA EL CATECISMO EN ESPAÑOL

Gracias a todos los padres de familia que inscribieron a sus hijos para el nuevo año de catecismo 2020-2021.

Observando las medidas de seguridad establecidas por el Departamento de Salud y siguiendo los reglamentos de la escuela católica de San Miguel, iniciamos este fin de semana nuestras clases de educación religiosa con la bendición de Dios.

Debido al número limitado de alumnos que podemos tener en los salones, tuvimos la necesidad de que los grupos de segundo y tercer año de confirmación asistan a clase de catecismo los sábados y el resto de clases asistirá el domingo. Les pedimos disculpas por los inconvenientes que esto les pueda causar pero es la solución más apropiada debido a las restricciones impuestas por la actual pandemia.

Les pedimos sus oraciones por los catequistas y todos los alumnos.

Por favor estar pendiente del boletín ya que por este medio estaremos comunicándonos con Ustedes sobre asuntos relacionados al catecismo.

Gracias.

St. Michael's Drive-Thru Fall Festival Movil Festival de Otoño

We will have a drive-thru food, the opportunity to buy raffle tickets, and a blessing from the priest.

Please plan on stopping by to support the parish and experience a sense of connection in our parish community!

Tendremos nuestro festival movil del otoño. Pasen para conseguir comida para llevar, comprar un boleto de rifa, y recibir una bendición de los sacerdotes. Por favor planeen en participar para apoyar la parroquia y experimentar nuestra conexión como comunidad!

Date/ Fecha: Sunday October 11, 2020
Domingo 11 de Octubre de 2020
Time/Horario: 8:00am-5:00pm
Place/Lugar: St. Michael's Parking lot
El Estacionamiento de la Iglesia

Menu: Tacos, Tamales, Quesadillas, Crunchy Tacos, Pupusas, Menudo, Pop, & bottle water



THANK YOU FOR SUPPORTING OUR SPONSORS!
GRACIAS POR APOYAR A NUESTROS PATROCINADORES!



Knights of Columbus
Council # 3844
1805 W 29th St
South Sioux City, NE
Call 712-898-3070
For Membership or
Hall Rental visit
www.knights of Columbus ssc.com



www.mohrfuneralhome.com
(402) 412-3131 Ponca - So. Sioux City

El Ranchito

Authentic Mexican Food
2101 Cornhusker Drive
South Sioux City, NE 68776
402-494-2988



Proud Supporters of
St. Michael's Parish
815 W 29th Street
South Sioux City, Nebraska
(402) 494-1469

Weber Grills, Propane Fill Station, Valspar Paint, Mower Repair,
Screen and Window Repair, Equipment Rental, and so much more!



Dom Stratman
Manager



Bort Auto Body

745 W. 21st St., South Sioux City, NE 68776
www.bortautobody.net



G.L. Bort
Owner

"Your Collision Repair Specialist"

Phone: 402-494-5520 • Fax: 402-494-6974 • bort@bortautobody.com



GOMEZ PALLETS, INC.

1394 West Hwy 20
Jackson, NE 68743
Ph. (402)632-4601

Serving the Tri State Area
For 35 years
Parishioner Owned and Operated



Norma Nuno-Karnes
Realtor | Hablo Español
(712) 490-7104
normakarnes@gmail.com

Metro Electric, Inc.

Dave Gill-President
931 Steuben Street
Sioux City, IA 51101
www.metroelectric-sc.com
712.233-2438



AUTO SALES, INC.



Arlan Kuehn, President

Sales, Cars & Trucks of Distinction

Address: 495 Old Highway 20
South Sioux City, NE 68776
E-Mail: arlankuehn@gmail.com

Phone: 402-494-2677
Fax: 402-494-0787
Cell: 515-490-4080

www.kuehnauto.com

Fouk Bros.

Plumbing & Heating
100 years in Business

322 W. Seventh Street Sioux City, IA
(712)258-3388

AMERICAN

HOME HEALTH CARE CO.

Phone (712)277-2273—1-800-217-2275
214 W. 7th, Sioux City, IA 51103
Providing electric wheelchairs, walkers,
bathroom and oxygen equipment, beds
and lift chairs.



Serving Siouxland for
over 50 years

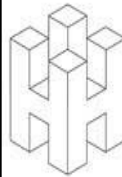
McCLINTOCK INSURANCE, INC.

Phone: 712.277.4600
908 Pierce Street
Sioux City, Iowa 51102-362



Maria Auxiliadora

712-301-7500
Libreria Catolica
Juan & Juanita Garcia
2513 Dakota Ave,
South Sioux City, NE



**HENJES, CONNER &
WILLIAMS, P.C.**

CERTIFIED PUBLIC ACCOUNTANTS

801 Stevens Port Drive • P.O. Box 1937
Dakota Dunes, SD 57049
(605) 242-3900 • Fax: (605) 242-3901
(800) 274-3931

SIouxLAND WELL COMPANY, INC.

1004 Ithaca Way Dakota City, NE 402-632-4405

EXPERIENCED
RELIABLE
LICENSED
DEALER

- Well Repair, Backhoe & Trenching
- Water Lines
- Experienced, Reliable, Licensed Driller
- Serving Tri-State Area
- Septic Tanks & Field Installation
- Pump Repair-Trubines, Submersibles
- 24 Hour Emergency Service
- Geo-Thermal Drilling



Please consider
becoming a Knight.
Contact our
Knights of
Columbus.

**OPEN
ABIERTO**

Nature's Ingredients,
Extraordinary
Results



**MICAELA
HANSEN**
712-251-7584

**OPEN
ABIERTO**



Specializing in Immigration Law

Se Habla Español

Heidi L. Oligmueller

Attorney at Law

Gill Hauling, Inc.
P.O. Box 128 Jackson, NE
402-632-9273



Family Practice for all Ages

Dr. Kristine Danner
605-217-2175

Dakota Dunes Clinic
345 W. Steamboat, Dakota Dunes, SD
www.fhcsll.com



Phone: (402)494-2199
Heidi@Oligmuellerlaw.com

1915 Dakota Avenue
South Sioux City, NE 68776